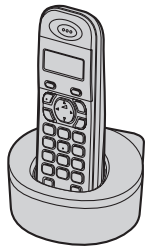


Panasonic

Manuel utilisateur

Téléphone numérique sans fil

Modèle **KX-TG1311BL**



Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Vous devez vous abonner au service approprié proposé par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Chargez les piles pendant environ 7 heures avant la première utilisation.

Veuillez lire le présent manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

Sommaire

Introduction	2
Préparatifs	5
Appeler un correspondant/répondre à un appel.....	9
Répertoire	11
Réglages utiles du téléphone	12
Service d'identification des appels	16
Informations utiles.....	17



TG1311BL

PNQX1103ZA DC0708DE0

BL-2/2

Introduction

Informations sur le produit

Vous venez d'acquérir un téléphone numérique sans fil Panasonic et nous vous en remercions.

Informations générales

- Cet équipement est conçu pour être utilisé sur le réseau téléphonique analogique de Belgique.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.

Déclaration de conformité :

- Panasonic Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux critères essentiels et autres dispositions importantes de la directive 1999/5/EC concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications (R&TTE).

Les déclarations de conformité pour les produits Panasonic décrites dans le présent manuel peuvent être téléchargées à l'adresse suivante :
<http://www.doc.panasonic.de>

Coordonnées du représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre
 Panasonic Marketing Europe GmbH
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Accessoires fournis

N°	Accessoire/Référence	Quantité
①	Adaptateur secteur pour la base/PQLV207CE	1
②	Cordon téléphonique	1
③	Piles rechargeables*1	2
④	Couvercle du combiné*2	1

*1 Pour plus d'informations sur le remplacement des piles, reportez-vous à la page 2.

*2 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.



Informations sur le remplacement des piles :

- Utilisez uniquement des piles nickel-hydrure métallique (Ni-MH) lors du remplacement des piles. Ce modèle requiert 2 AAA (R03) piles pour le combiné. Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser les piles rechargeables Panasonic (réf. P03P ou HHR-4MRE).
- Les piles de rechange peuvent avoir une capacité différente de celle des piles fournies.

Informations importantes

Généralités

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec ce produit, présenté à la page 2.
- Ne branchez l'adaptateur secteur que sur une prise secteur de type 220–240 V c.a. standard.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
 - lorsque les batteries du combiné portatif sont déchargées ou défectueuses ;
 - en cas de panne de courant ;
 - lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée ;
 - lorsque la fonction d'appel interdit est activée (seuls les numéros de téléphone mémorisés en tant que numéros d'urgence peuvent être composés).
- N'ouvrez ni la base, ni le chargeur, ni le combiné (sauf pour remplacer la pile).
- Consultez le fabricant de tout appareil médical personnel (par exemple stimulateurs cardiaques ou aides auditives) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie radioélectrique externe. (Le produit fonctionne dans la bande de fréquences de 1,88 GHz à 1,90 GHz, et la puissance de transmission de radiofréquence est de 250 mW (max.)) N'utilisez pas ce produit dans les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit de le faire. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans le produit. N'exposez pas l'appareil à une fumée excessive, à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.
- Seul le combiné fourni peut être utilisé avec la base. Aucun autre combiné ne peut être enregistré ou utilisé.

Environnement

- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.

- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (radiateur, autocuiseur, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.

Attention :

- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou toute autre source d'humidité.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
- Ne renversez pas de liquides (détergents, produits nettoyants, etc.) sur la prise du cordon téléphonique, et veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée. Cela risque de provoquer un incendie. Dans le cas où la prise du cordon téléphonique serait mouillée, retirez-la immédiatement de la prise téléphonique murale, et ne l'utilisez pas.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils à contrôle automatique, tels que des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio émises par ce produit peuvent entraîner des dysfonctionnements de ces appareils et provoquer un accident.
- Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation en les retirant de la prise de courant, puis en les essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc. et provoquer un incendie.
- N'endommagez pas le cordon/la fiche d'alimentation. Ceci risque de provoquer un court-circuit, une décharge électrique et/ou un incendie.
- Ne touchez pas la fiche avec des mains humides.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.

Précautions relatives aux batteries

- Il est recommandé d'utiliser la ou les batteries présentées à la page 2. **UTILISEZ**

Introduction

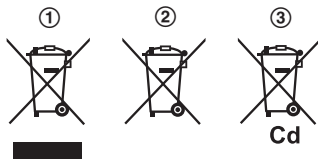
UNIQUEMENT des piles rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03).

- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et des piles usagées.
- N'incinerez pas les batteries, car elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale sur les déchets.
- N'ouvrez pas les batteries et ne les détériorez pas. L'électrolyte des batteries est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et ne doit jamais être avalé.
- Manipulez les batteries avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et les batteries et/ou matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- Chargez la/les batterie(s) fournie(s) avec ce produit ou identifiée(s) pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le présent manuel.
- N'utilisez qu'une base (ou chargeur) compatible pour recharger la/les batterie(s). N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les batteries.

Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit peut stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre sphère privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les répertoires ou les entrées de liste des appelants avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme (①, ②, ③) indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les déposer à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme (①, ②, ③) n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles

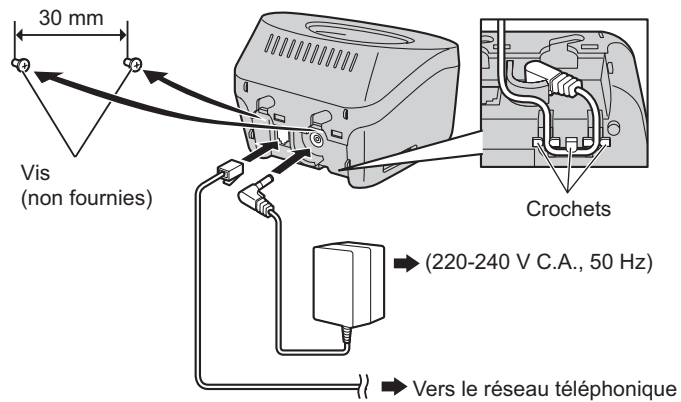
Le pictogramme (②) peut être combiné avec un symbole chimique (③). Dans ce cas, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Raccordements

Base

Vous pouvez effectuer un montage mural de la base, le cas échéant.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PQLV207CE fourni.
- Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement si vous utilisez un autre cordon téléphonique.



Remarques :

- Ne raccordez jamais le câble du téléphone pendant un orage.
- Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur montée au plafond, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.

Panne de courant

L'appareil ne fonctionne pas pendant une panne de courant. Il est recommandé de connecter un téléphone filaire (sans adaptateur secteur) à la même ligne de téléphone ou à la même prise téléphonique, si vous utilisez une prise téléphonique de ce type à votre domicile.

Emplacement

Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :

- loin d'appareils électriques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs ou autres téléphones ;
- dans un endroit facile d'accès, élevé et central.

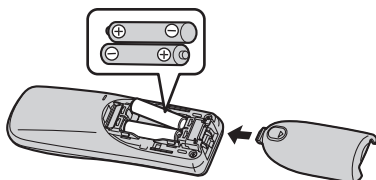
Préparatifs

Installation des batteries

Important :

- Utilisez les piles rechargeables fournies (Réf. HHR-55AAAB).
- Lors de l'installation des piles :
 - Nettoyez les pôles des piles (+, -) avec un tissu sec.
 - Evitez de toucher les pôles des piles (+, -) ou les contacts de l'appareil.
 - Vérifiez que les polarités sont correctes (+, -).
- Si le combiné ne démarre pas automatiquement après l'installation des piles, appuyez sur [**↻**] pendant 1 seconde environ, ou placez le combiné sur la base ou le chargeur.

Insérez les piles, pôle négatif (-) en premier. Refermez le couvercle du combiné.



Mise sous/hors tension

Mise sous tension

Appuyez sur la touche [**↻**] pendant environ 1 seconde.

Mise hors tension

Appuyez sur la touche [**↻**] pendant environ 2 secondes.

Rechargement des batteries

Placez le combiné sur la base pendant environ 7 heures avant la première utilisation.

Niveau de la batterie

Icône de batterie	Niveau de la batterie
	Elevé • Clignotement : la pile est entièrement rechargée.
	Moyen
	Faible • Clignotement : la pile a besoin d'être rechargée.

Autonomie de la pile Ni-MH Panasonic (pile fournies)

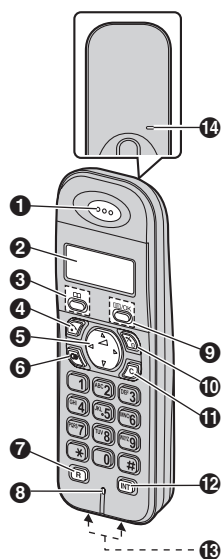
Etat	Autonomie
En utilisation continue	17 heures max.
Absence de communication (veille)	150 heures max.

Remarques :

- Il est normal que les piles n'atteignent pas leur capacité totale lors de la première charge. La pile atteint son autonomie maximale après avoir effectué plusieurs cycles complets de charge/décharge (utilisation).
- L'autonomie réelle de la pile dépend de la combinaison de la fréquence d'utilisation du combiné et de la fréquence de non-utilisation du combiné (mode veille).
- Même complètement chargé, le combiné peut être déposé sur la base sans affecter les batteries.
- Le niveau de charge peut ne pas s'afficher correctement après le remplacement des piles. Dans ce cas, placez le combiné sur la base et laissez-le se charger pendant au moins 7 heures.

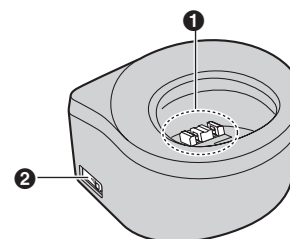
Commandes

Combiné



- ❶ Ecouteur
- ❷ Ecran
- ❸ [☰] (Répertoire)
- ❹ [↶] (Prise de ligne)
- ❺ Touches de navigation
([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
△ (Volume : [▲]/[▼])
- ❻ [⏻] (Renumérotation/Pause)
- ❼ [R] ("R" rappel)
- ❽ Microphone
- ❾ [☰/OK] (Menu/Validation)
- ❿ [⏻] (Mise hors/Sous tension)
- ⓫ [C] (Annulation)
- ⓬ [INT]
Pour arrêter les signalements de localisation
- ⓭ Contacts de charge
- ⓮ Sonnerie

Base










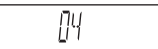
- ❶ Contacts de charge
- ❷ [☰] (Localisation)

Ecran

Options d'affichage du combiné




Elément	Signification
⏻	Dans la zone de couverture d'une base • Clignotement : Hors de portée, pas enregistré ou base non alimentée
☰	Recherche ou accès à la base
☎	Communication en cours (appel ou réception)
☰	Mode répertoire
→	Mode programmation
🔋	Niveau de la batterie
☑	Nouveau message vocal reçu.*1 (page 16)

Préparatifs

Elément	Signification
	La fonction d'appel interdit est activée. (page 13)
	Le mode d'appel direct est activé. (page 13)
	Le clavier est verrouillé. (page 10)
	Le volume de la sonnerie est désactivé. (page 12)
	S'affiche lorsque vous appuyez sur la touche [#] .
	Si "NO DE BASE" est sélectionné pour le type d'affichage en mode veille (page 13) et si le numéro actuel de la base est 1, "-1-" s'affiche.
	Si "NO COMBINE" est sélectionné pour le type d'affichage en mode veille (page 13) et si le numéro actuel du combiné est 1, "[1]" s'affiche.
	4 nouveaux appels Lorsque vous recevez de nouveaux appels, leur nombre s'affiche.

*1 Abonnés à la messagerie vocale uniquement

Symboles utilisés dans ce manuel utilisateur

Symbole	Signification
	Appuyez sur la touche [OK] .
	Procédez à l'opération suivante.
	Appuyez sur [▼] ou [▲] pour sélectionner les mots entre guillemets. Exemple : [▼]/[▲] : "NON"

Langue d'affichage

Le néerlandais est la langue d'affichage préreglée.

Les exemples d'affichage présentés dans ce manuel utilisateur sont en français.

- 1 [OK]
- 2 [▼]/[▲] : "HS INSTEL" ("PROG COMBINE") → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : "DISP INSTEL" ("AFFICHAGE") → [▶]
- 4 [▼]/[▲] : "KIES TAAL" ("LANGAGE") → [▶]
- 5 [▼]/[▲] : Sélectionnez la langue souhaitée. → [▶] → [☒]

Remarques :

- Si vous sélectionnez une langue que vous ne pouvez pas lire : [☒] → [OK] → [▼] → [▶] → [▼] 3 fois → [▶] → [▼] 2 fois → [▶] → [▼]/[▲] : Sélectionnez la langue souhaitée. → [▶] → [☒]

Date et heure

- 1 [OK]
- 2 [▼]/[▲] : "PROG BASE" → [▶] → [✳]
- 3 Entrez l'heure et les minutes souhaitées (24 heures).
 - En cas d'erreur, appuyez sur la touche [C]. Les chiffres s'effacent en partant de la droite.
- 4 [▶]
 - Un bip retentit.
- 5 [▶] → [✳] 2 fois
- 6 Entrez la date, le mois et l'année actuels.
 - En cas d'erreur, appuyez sur la touche [C]. Les chiffres s'effacent en partant de la droite.
- 7 [▶] → [☒]

Appeler un correspondant

- 1 Composez le numéro de téléphone. → [☒]
- 2 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [☒] ou remplacez le combiné sur la base.

Répondre à un appel

- 1 Appuyez sur la touche [☒] pour répondre à un appel.
 - Vous pouvez également répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation, de [0] à [9], [✳] ou [☒]. (Fonction de prise de ligne avec n'importe quelle touche)
- 2 A la fin de la conversation, appuyez sur la touche [☒] ou remplacez le combiné sur la base.

Localisation du combiné

- 1 Appuyez sur la touche [☒] sur la base.
- 2 Pour arrêter la recherche, appuyez sur la touche [☒] de la base ou sur la touche [☒] ou [INT] du combiné.

Réglage du volume de l'écouteur

Appuyez sur la flèche [▲] ou [▼] à plusieurs reprises pendant la conversation.

Pause (pour les appareils reliés à un central téléphonique ou pour les appels longue distance)

Il est parfois nécessaire d'insérer une pause lorsque vous appelez un correspondant via un central téléphonique ou effectuez un appel longue distance. Une pression sur la touche [☒] permet de créer une pause de 3 secondes. Appuyez sur la touche [☒] à plusieurs reprises pour prolonger les pauses.

Appeler un correspondant/répondre à un appel

Fonctions de renumérotation (renumérotation/mémorisation/modification avant un appel/effacement)

- 1 **[☉]** → **[▼]/[▲]** : Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- 2 ■ **Renumérotation :**
[↶]
 - **Mémorisation :**
[▶] → **[▼]/[▲]** : "SAUVE REPERT" → **[▶]** → **[☑/OK]** → Entrez le nom (9 caractères max. ; page 11). → **[☑/OK]**
 - **Modification avant un appel :**
[▶] → **[▼]/[▲]** : "MODIF NUMERO" → **[▶]** → Modifiez le numéro. → **[↶]**
 - **Effacement :**
[▶] → **[▼]/[▲]** : "EFFACEMENT"/"EFFACEMENTTOTAL" → **[▶]** → **[▼]/[▲]** : "OUI" → **[▶]** → **[✕⊙]**

Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller le combiné de façon à ce qu'aucun appel ni réglage ne puisse être effectué. Vous pouvez répondre aux appels entrants, mais toutes les autres fonctions sont désactivées lorsque le clavier est verrouillé. Appuyez sur **[☑/OK]** pendant 2 secondes environ pour activer/désactiver le verrouillage.

Remarques :

- Les numéros d'urgence ne peuvent pas être appelés tant que le clavier est verrouillé.

"R" rappel

[R] vous permet d'utiliser les fonctions spéciales de votre central téléphonique hôte, par exemple le transfert d'un appel à extension ou l'accès à des services téléphoniques en option.

Signaux d'appel ou utilisateurs du service d'identification des appels en attente

Pour utiliser la fonction de signal d'appel, vous devez vous abonner au service de signal d'appel auprès de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Cette fonction vous permet de recevoir des appels alors que vous êtes déjà en conversation au téléphone. Si vous recevez un appel alors que vous êtes au téléphone, vous entendez un signal d'appel en attente.

Si vous vous abonnez à la fois aux services d'identification des appels et d'identification des appels en attente, les informations du deuxième correspondant s'affichent après l'émission du signal d'appel en attente sur le combiné.

- 1 Appuyez sur la touche **[R]** pour répondre au deuxième appel.
- 2 Pour basculer entre des appels, appuyez sur la touche **[R]**.

Remarques :

- Veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité de ce service dans votre zone.

Ajout d'entrées au répertoire

Le répertoire vous permet d'effectuer des appels sans devoir composer le numéro manuellement. Vous pouvez ajouter 50 noms et numéros de téléphone.

- 1 **[OK]** 2 fois
- 2 Entrez le numéro de téléphone de votre correspondant (24 chiffres max.). → **[OK]**
- 3 Entrez le nom de votre correspondant (9 caractères max.). → **[OK]**
- 4 **[*0]**

Remarques :

- Lorsque des informations sur un appelant sont reçues et correspondent à un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire de l'appareil, son nom s'affiche.

Tableau des caractères

Touches	Caractères	Touches	Caractères
[1]	# [] * , - / 1	[6]	M N O 6
[2]	A B C 2	[7]	P Q R S 7
[3]	D E F 3	[8]	T U V 8
[4]	G H I 4	[9]	W X Y Z 9
[5]	J K L 5	[0]	(Espace) 0

Remarques :

- Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur la flèche **[▶]** pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.

Modification/correction d'erreur

- 1 Appuyez sur la touche **[◀]** ou **[▶]** à pour placer le curseur à droite du numéro/caractère à corriger.
- 2 **[C]** → Entrez le numéro/caractère correct.

Appel d'un correspondant/modification/effacement

- 1 **[□□]** → **[▼]/[▲]** : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- 2 ■ **Appel d'un correspondant :**
[↶]
 ■ **Modification :**
[▶] → **[▼]/[▲]** : "MODIFICATION" → **[▶]** → Modifiez le numéro de téléphone. → **[OK]** → Modifiez le nom. → **[OK]**
 ■ **Effacement :**
[▶] → **[▼]/[▲]** : "EFFACEMENT" → **[▶]** → **[▼]/[▲]** : "OUI" → **[▶]** → **[*0]**

Numérotation “une touche” (touche d'accès direct)

Attribution d'une entrée du répertoire à un bouton “une touche”

Les touches de numérotation [1] à [9] peuvent être utilisées comme bouton “une touche” et vous permettent ainsi de composer un numéro du répertoire par simple pression sur une touche de numérotation.

- 1 [□□] → [▼]/[▲] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲] : “INSC TOU RAP” → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : Sélectionnez la touche de numérotation souhaitée. → [▶]
 - Si la touche de numérotation est déjà utilisée comme touche de numérotation directe, le numéro affiché clignote.
- 4 [▼]/[▲] : “OUI” → [▶] → [✕⊙]

Appeler un correspondant/Annulation d'une attribution de numérotation “une touche”

- 1 Appuyez sur le bouton “une touche” désiré ([1] à [9]) et maintenez-le enfoncé.
- 2 ■ Appel d'un correspondant :
[↶]
- Annulation d'une attribution de numérotation “une touche” :
[▶] 2 fois → [▼]/[▲] : “OUI” → [▶] → [✕⊙]

Réglages utiles du téléphone

Guide des réglages du combiné

Pour personnaliser le combiné (approche générale) :

- 1 [≡/OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner “PROG COMBINE”. → [▶]
- 3 Appuyez sur [▼] ou [▲] pour sélectionner l'élément souhaité dans le menu des réglages du combiné. → [▶]
- 4 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner l'élément souhaité dans le sous-menu. → [▶]
- 5 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner le réglage souhaité. → [▶]
 - Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
 - Pour quitter, appuyez sur la touche [✕⊙].

Remarques :

- Dans le tableau suivant, < > indique les réglages par défaut.

Menu	Sous-menu	Page
ALARME HEURE	REG HEURE AL	13
	ALARME O/N <NON>	—
OPT SONNERIE	VOL SONNERIE <niveau 6>	—
	SONN EXT <SONNERIE 1>	—
	SONN INT <SONNERIE 1>	—
	TYPE APPEL <SONNERIE 1>	—
	ALARME <SONNERIE 1>	—
OPTION BIP	BIP TOUCHE <OUI>	—
	SIGN APPEL <OUI>	—
	AVERT ZONE <NON>	—
	ALARME BATT <OUI>	—

Réglages utiles du téléphone

Menu	Sous-menu	Page
AFFICHAGE	ECRAN VEILLE <HORLOGE>	—
	ECRAN COMM <DUREE APPEL>	—
	LANGAGE <NEDERLANDS>	9
OPTION APPEL	APPEL INTERD <NON>	13
	NO DIRECT	13
	APPEL DIRECT <NON>	—
AUTRE OPTION	PIN COMBINE <0000>	14
	REPONSE AUTO*1 <NON>	—
EFFACER COMB	—	14

*1 La fonction prise de ligne automatique vous permet de répondre à un appel simplement en soulevant le combiné de la base. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur [↵]. Si vous vous abonnez à un service d'identification des appels et que vous souhaitez afficher les informations de l'appelant après avoir décroché le combiné pour répondre à un appel, désactivez cette fonction.

Alarme

L'alarme retentit à l'heure réglée pendant 3 minutes.

Important :

- Réglez au préalable l'heure et la date (page 9).

- 1 [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲] : "PROG COMBINE" → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : "ALARME HEURE" → [▶]
- 4 [▼]/[▲] : "REG HEURE AL" → [▶]
- 5 Entrez l'heure et les minutes souhaitées (24 heures). → [▶]
- 6 [▼]/[▲] : Sélectionnez le réglage souhaité. → [▶] → [↵]

Appel interdit

La fonction Appel interdit empêche d'effectuer des appels extérieurs. Lorsque cette fonction est activée, seuls les appels d'urgence peuvent être effectués. Pour mémoriser des numéros d'urgence, reportez-vous à la page 15.

- 1 [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲] : "PROG COMBINE" → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : "OPTION APPEL" → [▶]
- 4 [▼]/[▲] : "APPEL INTERD" → [▶]
- 5 Entrez le code PIN du combiné (par défaut : "0000").
 - Si vous avez oublié votre code PIN, contactez le centre de services Panasonic le plus proche.
- 6 [▼]/[▲] : Sélectionnez le réglage souhaité. → [▶] → [↵]

Appel direct

Grâce au mode d'appel direct, vous pouvez appeler un numéro de téléphone prédéfini en appuyant simplement sur la touche [↵]. Aucune numérotation n'est nécessaire.

- 1 [≡/OK]
- 2 [▼]/[▲] : "PROG COMBINE" → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : "OPTION APPEL" → [▶]
- 4 [▼]/[▲] : "NO DIRECT" → [▶]
- 5 Entrez un numéro de téléphone (24 chiffres max.). → [≡/OK] 2 fois
- 6 [▼]/[▲] : "OUI" → [▶] → [↵]

Remarques :

- Lorsque cette fonction est activée, seul le numéro d'appel direct peut être composé.

Réglages utiles du téléphone

Modification du code PIN du combiné

Par mesure de sécurité, vous devez entrer le code PIN du combiné lors de la modification de certains réglages. Si vous modifiez le code PIN, veuillez inscrire votre nouveau code PIN car l'appareil ne vous le redonnera pas.

- 1 [OK]
- 2 [▼]/[▲] : "PROG COMBINE" → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : "AUTRE OPTION" → [▶]
- 4 [▼]/[▲] : "PIN COMBINE" → [▶]
- 5 Entrez le code PIN actuel à 4 chiffres du combiné.
 - Si vous avez oublié votre code PIN, contactez le centre de services Panasonic le plus proche.
- 6 Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres du combiné.
- 7 Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres du combiné de nouveau. → [↵]

Réinitialisation du combiné

- 1 [OK]
- 2 [▼]/[▲] : "PROG COMBINE" → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : "EFFACER COMB" → [▶]
- 4 Entrez le code PIN du combiné (par défaut : "0000").
 - Si vous avez oublié votre code PIN, contactez le centre de services Panasonic le plus proche.
- 5 [▼]/[▲] : "OUI" → [▶] → [↵]

Guide des réglages de la base

Pour personnaliser la base (approche générale) :

- 1 [OK]
- 2 Appuyez sur la touche [▼] ou [▲] pour sélectionner "PROG BASE". → [▶]
 - "ENTRER CODE" s'affiche.
- 3 Entrez le numéro du code souhaité. Suivez les instructions de la colonne "Fonction".
 - Pour quitter, appuyez sur la touche [↵].

N° de code	Fonction (réglage par défaut)
[0]	Rétablissez les paramètres par défaut de la base.* ¹ – Entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000").* ² → [▶]
[5]	Modification du code PIN de la base ("0000").* ³ – Entrez le code PIN actuel à 4 chiffres de la base.* ² – Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base. – Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base de nouveau.

Réglages utiles du téléphone

N° de code	Fonction (réglage par défaut)
[6]	<p>Restriction d'appel^{*4}</p> <p>■ Réglage des restrictions d'appel</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000").^{*2} → Entrez le numéro de combiné souhaité en appuyant sur la touche de numérotation appropriée. <ul style="list-style-type: none"> • Le numéro de combiné sélectionné clignote sur l'écran. - [▶] - Entrez le numéro de téléphone pour lequel vous souhaitez définir une restriction d'appel (8 chiffres max.). <ul style="list-style-type: none"> • Pour sélectionner un autre emplacement mémoire, appuyez sur la touche [▶] et entrez un numéro. - [▶] <p>■ Activation/désactivation de la fonction de restriction d'appel</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000").^{*2} <ul style="list-style-type: none"> • Le numéro du combiné s'affiche. Un numéro clignotant indique que la fonction de restriction d'appel est activée ; un numéro non clignotant indique que cette fonction est désactivée. - Entrez le numéro de combiné souhaité en appuyant sur la touche de numérotation appropriée pour l'activer/le désactiver. → [▶] 2 fois
	<p>Numéro d'urgence ("112", "101", "100")^{*5}</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000").^{*2} → [✱] <p>■ Mémorisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrez le numéro d'urgence (8 chiffres max.). <ul style="list-style-type: none"> • Pour sélectionner un autre emplacement mémoire, appuyez sur la touche [▶] et entrez un numéro. - [▶] <p>■ Modification :</p> <p>Appuyez sur la touche [▶] pour afficher le numéro souhaité. → [C] → Entrez les nouveaux numéros d'urgence. → [▶]</p>

N° de code	Fonction (réglage par défaut)
[✱]	Date et heure : page 9

- *1 Seul le réglage de numéro d'urgence n'est pas réinitialisé.
- *2 Si vous avez oublié votre code PIN, contactez le centre de services Panasonic le plus proche.
- *3 Si vous modifiez le code PIN, veuillez inscrire votre nouveau code PIN car l'appareil ne vous le redonnera pas.
- *4 La fonction de restriction d'appel vous empêche de composer certains numéros sur le combiné. Vous pouvez attribuer jusqu'à 10 numéros à la fonction de restriction d'appel (emplacements mémoire de 0 à 9).
- *5 Cette fonction détermine les numéros de téléphone pouvant être composés lorsque la fonction d'appel interdit est activée. Au total, 4 numéros d'urgence peuvent être mémorisés (emplacements mémoire de 1 à 4).

Service d'identification des appels

Utilisation du service d'identification des appels

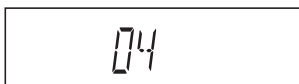
Important :

- Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour utiliser les fonctions d'identification des appels, vous devez souscrire à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Service d'identification des appels

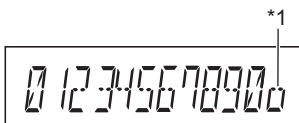
Indications d'affichage

- Lorsque vous recevez de nouveaux appels, leur nombre s'affiche.
Exemple : Vous avez reçu 4 nouveaux appels.



- Les numéros de téléphone des 50 derniers appelants sont enregistrés dans la liste des appelants.

Exemple :



*1 S'affiche lorsque cet appel a déjà été affiché ou répondu.

Appuyez sur la touche [↶] pour rappeler.

- Si l'appareil ne peut pas recevoir les informations des appelants, le message suivant s'affiche :
– "HORS ZONE" : L'appelant compose un numéro depuis une zone qui ne fournit pas le service d'identification des appels.

- "APPEL PROTEG" : L'appelant demande que les informations de l'appelant ne soient pas transmises.

Mémorisation/modification/effacement

1 [▼]/[▲] : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → [▶]

2 ■ **Mémorisation :**

[▼]/[▲] : "SAUVE REPERT" → [▶] → [☑/OK] → Entrez le nom de votre correspondant (9 caractères max. ; page 11). → [☑/OK] → [✕⊙]

■ **Modification :**

[▼]/[▲] : "MODIF NUMERO" → [▶] → Appuyez sur la touche [◀] ou [▶] pour placer le curseur à droite du numéro à modifier. → Modifiez le numéro de téléphone. → [↶]

■ **Effacement :**

[▼]/[▲] : "EFFACEMENT"/"EFFACEMENTTOTAL" → [▶] → [▼]/[▲] : "OUI" → [▶] → [✕⊙]

Service de messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de répondeur automatique offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Une fois que vous vous êtes abonné à ce service, la messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone répond aux appels lorsque vous êtes dans l'impossibilité de le faire ou lorsque la ligne est occupée. Les messages sont enregistrés par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non par votre téléphone. Lorsque vous avez de nouveaux messages, ☒ s'affiche sur le combiné, selon le fournisseur de services ou la compagnie de téléphone que vous utilisez. Pour plus de détails sur ce service, veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Important :

- Si ☒ reste affiché même après que vous avez écouté les nouveaux messages, désactivez le service en appuyant sur [◀] pendant 1 seconde.

Informations utiles

Dépannage

Si vous continuez à rencontrer des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, débranchez l'adaptateur secteur de la base et éteignez le combiné, puis rebranchez l'adaptateur secteur de la base et rallumez le combiné.

Problème	Problème/solution
∇ clignote.	<ul style="list-style-type: none"> Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le. L'adaptateur secteur de la base n'est pas branché. Vérifiez les raccordements (page 5). Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Repositionnez la base et utilisez le combiné à distance des sources d'interférences. L'enregistrement du combiné est annulé. Enregistrer le combiné sur la base (page 18).
Je ne peux pas effectuer ou recevoir d'appels.	<ul style="list-style-type: none"> L'adaptateur secteur ou le cordon téléphonique de la base n'est pas branché. Vérifiez les raccordements. La fonction d'interdiction d'appel est activée. Désactivez-la (page 13). Vous avez composé des indicatifs téléphoniques interdits (page 15). Lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée. Désactivez-la (page 10).
L'appareil ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 12).

Problème	Problème/solution
L'écran du combiné est vide.	<ul style="list-style-type: none"> Le combiné n'est pas allumé. Allumez-le (page 6).
Il est impossible d'allumer le combiné.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les piles sont installées correctement (page 6). Chargez complètement les piles (page 6).
J'ai remplacé la langue d'affichage par une langue que je ne peux pas lire.	<ul style="list-style-type: none"> Modifiez la langue d'affichage (page 9).
Une tonalité d'occupation retentit lorsque vous appuyez sur la touche [↩].	<ul style="list-style-type: none"> Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le et réessayez.
Des bruits parasites se font entendre, le son va et vient.	<ul style="list-style-type: none"> Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Repositionnez la base et utilisez le combiné à distance des sources d'interférences. Rapprochez le combiné de la base. Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL.
J'ai chargé complètement les piles, mais [] continue à clignoter.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les contacts de charge et chargez de nouveau (page 6). Il est temps de remplacer les piles (page 6).
Les piles sont entièrement chargées, mais leur durée de fonctionnement semble plus courte.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les pôles des piles (+, -) et les contacts de charge avec un tissu sec, et chargez à nouveau les piles.

Informations utiles

Problème	Problème/solution
Les informations des appelants ne sont pas affichées.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous devez vous abonner à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. • Si votre appareil est connecté à un équipement téléphonique supplémentaire, débranchez l'appareil puis branchez-le directement dans la prise murale. • Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL. • Il est possible qu'un autre équipement téléphonique interfère avec cet appareil. Débranchez l'autre équipement et réessayez.
L'affichage des informations des appelants est lent.	<ul style="list-style-type: none"> • Selon votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, l'appareil peut afficher les informations des appelants au bout de la 2ème sonnerie ou davantage. • Rapprochez le combiné de la base.

Domages dus à un liquide

Problème	Problème/solution
Un liquide ou autre forme d'humidité a pénétré dans le combiné/la base.	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation de la base. Retirez les piles du combiné et laissez sécher pendant 3 jours au minimum. Une fois que le combiné/la base sont entièrement secs, rebranchez l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique. Insérez les piles et chargez-les complètement avant utilisation. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez votre centre de services Panasonic le plus proche.

Attention :

- Pour éviter des dommages définitifs, n'utilisez pas un four micro-ondes pour accélérer le processus de séchage.

Enregistrer le combiné sur la base

- 1 []/OK
- 2 [▼]/[▲] : "PROG COMBINE" → [▶]
- 3 [▼]/[▲] : "INSCRIPTION" → [▶]
- 4 [▼]/[▲] : "INSCRIP COMB" → [▶]
- 5 Maintenez la touche [•••] de la base enfoncée pendant 5 secondes.
 - Le reste de la procédure devrait être exécuté en 4 minutes.
- 6 [▼]/[▲] : Sélectionnez un numéro de base. → [▶]
- 7 Attendez que "PIN BASE" s'affiche. → Entrez le code PIN de la base (par défaut : "0000"). → [▶]
 - Si vous avez oublié votre code PIN, contactez le centre de services Panasonic le plus proche.

- Lorsque le combiné est enregistré, Ψ cesse de clignoter.
- Si Ψ continue à clignoter, recommencez à l'étape1.

Caractéristiques

- **Norme :**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées)
- **Nombre de voies :** 120 voies duplex
- **Plage de fréquences :** de 1,88 GHz à 1,90 GHz
- **Procédure duplex :**
TDMA (Time Division Multiple Access : accès multiple à répartition temporelle)
- **Espacement entre voies :** 1 728 kHz
- **Débit binaire :** 1 152 kbit/s
- **Modulation :**
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying : modulation par déplacement de fréquence à filtrage gaussien)
- **Puissance de transmission RF :**
Environ 10 mW (puissance moyenne par canal)
- **Codage de voix :** ADPCM 32 kbit/s
- **Alimentation électrique :** 220–240 V C.A., 50 Hz
- **Consommation :**
Base :
Mode veille : Environ 2,1 W
Maximum : Environ 5,8 W
- **Conditions de fonctionnement :**
5 °C à 40 °C, 20 % à 80 % d'humidité relative de l'air (sec)
- **Dimensions :**
Base : Environ 85 mm × 101 mm × 64 mm
Combiné : Environ 148 mm × 50 mm × 33 mm

■ Poids :

- Base :** Environ 108 g
- Combiné :** Environ 120 g

Remarques :

- La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
- Les illustrations figurant dans ce manuel peuvent différer légèrement du produit réel.



Références à nous communiquer lors de tout contact

Il est recommandé de garder ces informations à portée de la main lors de toute demande de réparation sous garantie.

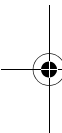
N° de série

Date d'achat

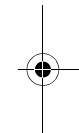
(en dessous de la base de l'appareil)

Nom et adresse du vendeur

Joignez votre ticket de caisse ici.



CE0470



Service des ventes :

Panasonic Belgium

Branch of Panasonic Marketing Europe GmbH

Brusselsesteenweg 502

1731 ZELLIK

Tel: 070-223011

www.panasonic.be

Droit d'auteur :

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur acquis par Panasonic Communications Co., Ltd. et ne peut être reproduite qu'à des fins d'utilisation interne. Toutes les autres reproductions, partielles ou intégrales, ne sont autorisées que moyennant le consentement écrit de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2008 Panasonic Communications Co., Ltd. Tous droits réservés.

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

